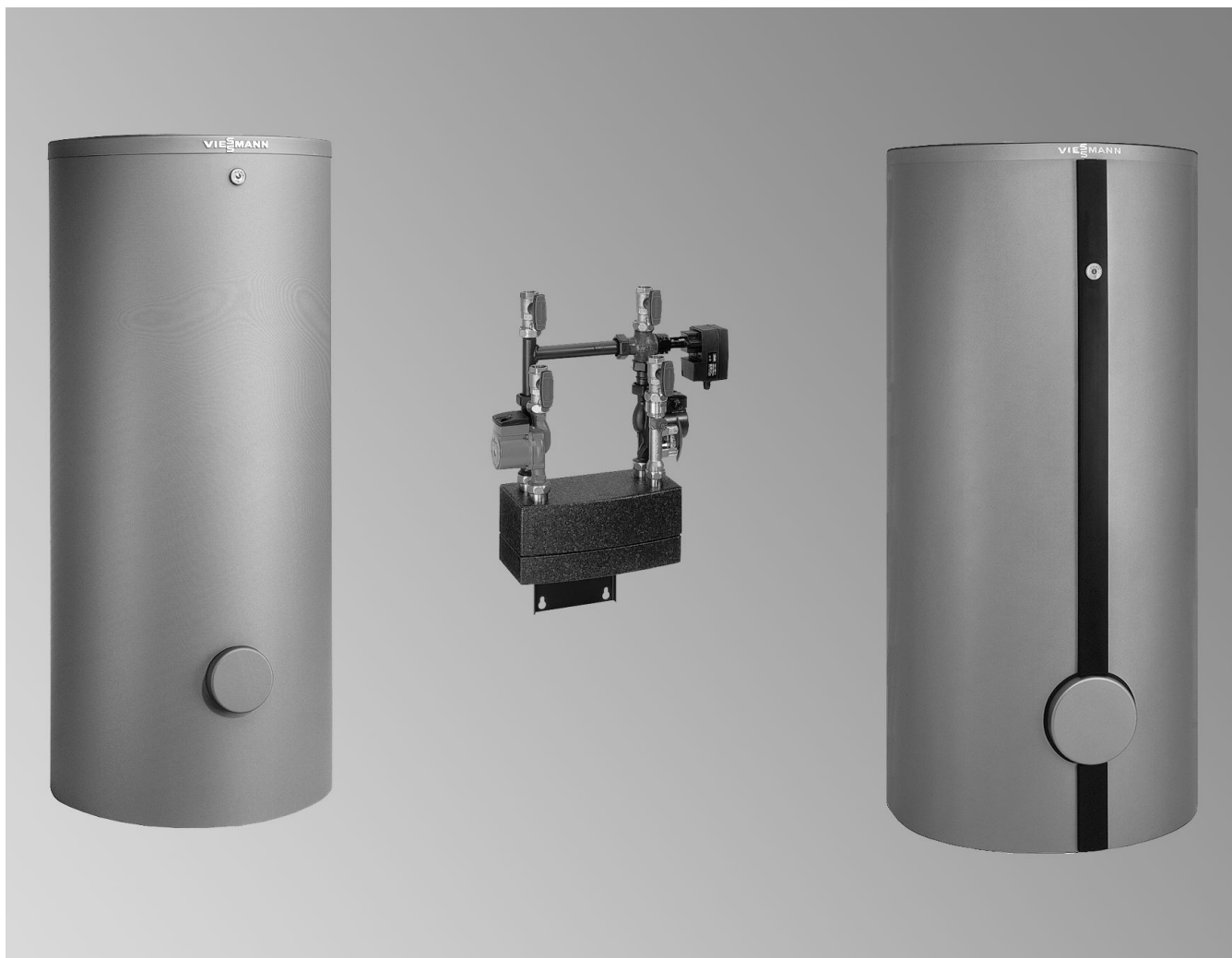


Технический паспорт

Номер заказа и цены: см. прайс-лист

**VITOCELL 100-L** Тип CVL

Буферная емкость из стали, с внутренним эмалевым покрытием Ceraprotect
Объем емкости 500, 750 и 1000 л

VITOTRANS 222

Комплект теплообменника для послойной загрузки водонагревателя
Передаваемая тепловая мощность: до 80, до 120 и до 240 кВт

Описание изделия

Vitocell 100-L с отдельным комплектом теплообменника Vitotrans 222

Vitocell 100-L в комплекте с поставляемым в качестве принадлежности отдельным Vitotrans 222 (80, 120 и 240 кВт) образует систему послыной загрузки буферной емкости для приготовления горячей воды. Комплект теплообменника состоит из пластинчатого теплообменника, арматуры и насосов.

Следующие контроллеры подходят для управления смесительной группой:

- Vitotronic 100, тип GC1B
- Vitotronic 200, тип GW1B
- Vitotronic 300, тип GW2B
- Vitotronic 300-K, тип MW1B и MW2B

В качестве принадлежностей поставляются смесительные группы, термостатный регулятор и контроллер Vitotronic 200-H, тип НК1В или НК3В.

Применение данной системы предпочтительно при следующих применениях и условиях:

- В отопительных контурах, в которых нужна низкая температура обратной магистрали, или в отопительных контурах с ограничением температуры воды в обратной магистрали, например, в тепловых пунктах для систем централизованного отопления или для конденсационных котлов. Ввиду большого разброса температур в контуре ГВС в отопительном контуре устанавливается низкая температура воды в обратной магистрали, что способствует повышению степени конденсации при использовании конденсационной техники.
- При больших объемах емкостного нагревателя со смещением периодов загрузки и отбора по времени, например, при пиковом отборе воды в школах, спортивных комплексах, больницах, воинских частях, общественных зданиях, многоквартирных домах и т.д.

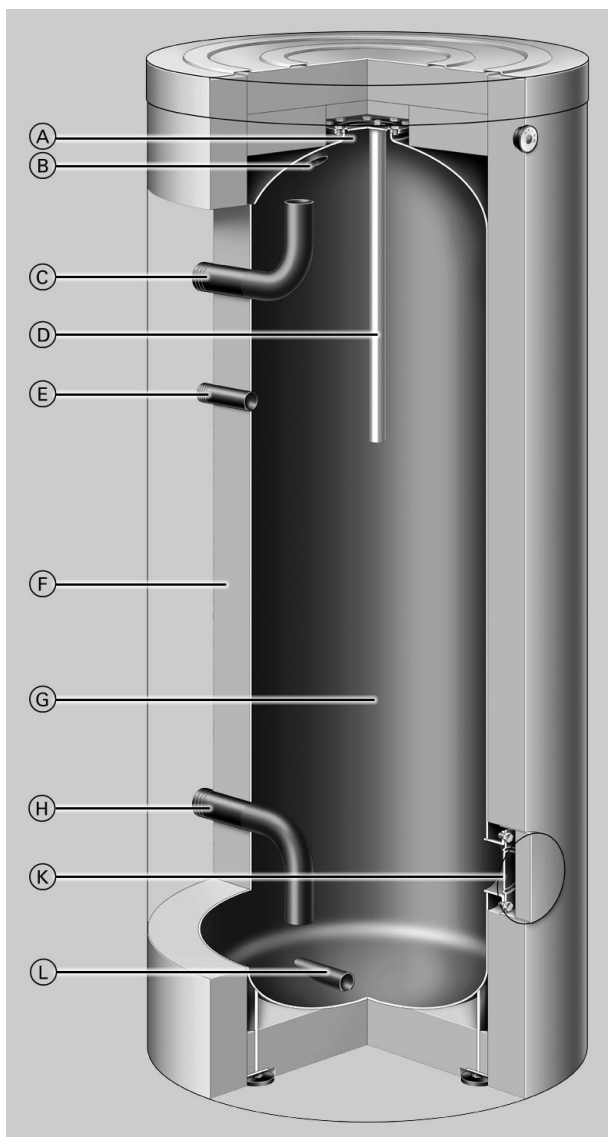
- При кратковременных пиковых нагрузках, т. е. высоких объемах отбора воды и смещенных по времени периодах дополнительного отопления, например, для приготовления горячей воды в крытых плавательных бассейнах, спортивных комплексах, на промышленных предприятиях, скотобойнях и т.д.
- В стесненных условиях, поскольку система послыной загрузки водонагревателя способна передавать большие тепловые мощности.

Основные преимущества

- Коррозионно-стойкий стальной бак буферной емкости с внутренним эмалевым покрытием Seagrotect. Дополнительная защита с помощью магниевого анода, анод с электропитанием поставляется в качестве принадлежности.
- Облегчается транспортировка благодаря малому весу и съемной теплоизоляции.
- Незначительные тепловые потери благодаря высокоэффективной круговой теплоизоляции.
- Отсутствие критических зон образования микробов благодаря полному нагреву всего объема воды.
- Особенно эффективно применение в комбинации с конденсационными котлами в качестве системы послыной загрузки водонагревателя вместе с комплектом теплообменника Vitotrans 222 (принадлежность).
- Точная выдержка температуры в буферной емкости также при меняющейся температуре воды в подающей магистрали.
- Vitotrans 222, состоящий из пластинчатого теплообменника, насоса загрузки емкостного водонагревателя и насоса загрузки теплообменника, поставляется в качестве принадлежности.
- Электронагревательная вставка и трубка послыной загрузки для использования в сочетании с тепловыми насосами поставляются в качестве принадлежностей.

Основные преимущества (продолжение)

Vitocell 100-L, объем 500 л



- Ⓐ Верхнее отверстие для визуального контроля и чистки
- Ⓑ Горячая вода
- Ⓒ Вход горячей воды из теплообменника
- Ⓓ Магнийевый анод или анод с электропитанием
- Ⓔ Циркуляция
- Ⓕ Круговая теплоизоляция
- Ⓖ Стальной бак буферной емкости с внутренним эмалевым покрытием Searprotect
- Ⓗ Холодная вода
- Ⓚ Переднее отверстие для визуального контроля и чистки (используется также для установки электронагревательной вставки ENE и трубки послойной загрузки для объема 750/1000 л)
- Ⓛ Опорожнение

Технические данные Vitocell 100-L

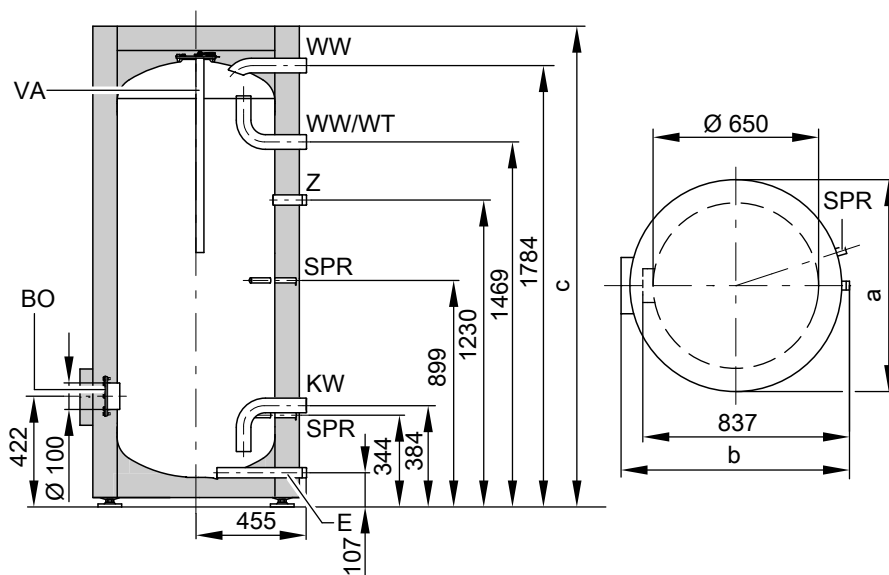
Буферная емкость для приготовления горячей воды послойной загрузкой

Предназначен для установок со следующими параметрами:

- макс. температура контура ГВС в водонагревателе 95 °C
- рабочее давление в контуре ГВС до 10 бар

Объем емкости		л	500	750	1000
Регистрационный номер по DIN			0256/08-13		
Затраты тепла на поддержание готовности $q_{\text{ВС}}$ при разности температуры 45 К (измеренные значения согласно DIN 4753-8)		кВтч/24 ч	3,2	3,7	4,3
Размеры					
Длина a (∅)	без теплоизоляции	мм	650	750	850
	с теплоизоляцией	мм	850	960	1060
Ширина b	без теплоизоляции	мм	837	957	1059
	с теплоизоляцией	мм	898	1055	1153
Высота c	без теплоизоляции	мм	1844	2005	2077
	с теплоизоляцией	мм	1955	2100	2160
Кантовальный размер	без теплоизоляции	мм	1860	2050	2130
Минимальная монтажная высота		мм	2045	2190	2250
Масса					
Буферная емкость	без теплоизоляции	кг	136	216	282
	с теплоизоляцией	кг	156	241	312
Подключения					
Вход горячей воды из теплообменника		R	2	2	2
Холодная вода и горячая вода		R	2	2	2
Циркуляционный трубопровод, патрубок опорожнения		R	1¼	1¼	1¼

500 л



- BÖ Отверстие для визуального контроля и чистки
 E Патрубок опорожнения
 KW Холодная вода
 SPR Погружная гильза для датчика температуры водонагревателя или терморегулятора

- VA Магний защитный анод
 WW Горячая вода
 WW/WT Вход горячей воды из теплообменника
 Z Циркуляционная линия

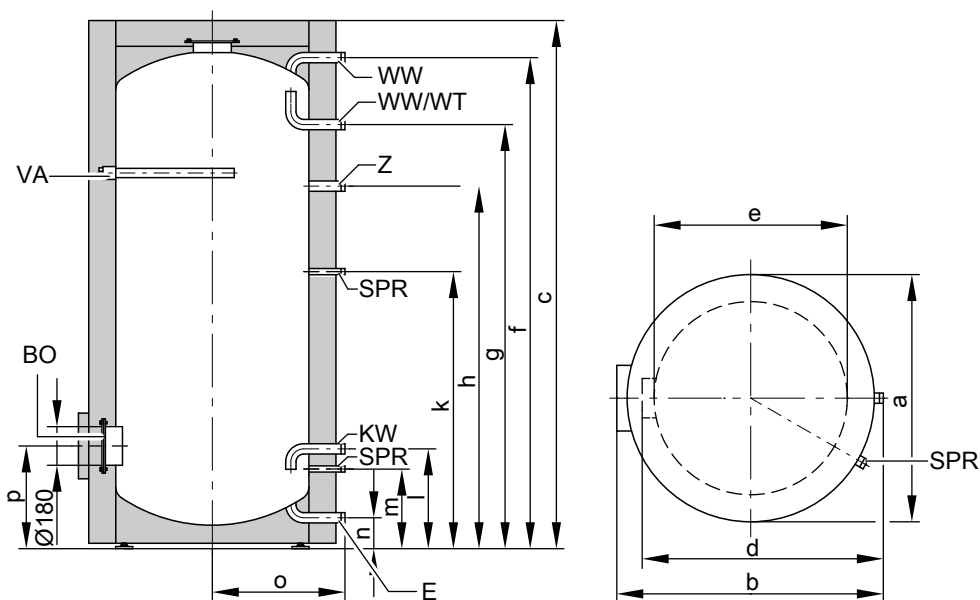
Таблица размеров

Объем емкости	л	500
a	мм	850
b	мм	898
c	мм	1955

5457 962 GUS

Технические данные Vitocell 100-L (продолжение)

750 и 1000 л



BO Отверстие для визуального контроля и чистки
 E Патрубок опорожнения
 KW Холодная вода
 SPR Погружная гильза для датчика температуры водонагревателя или терморегулятора

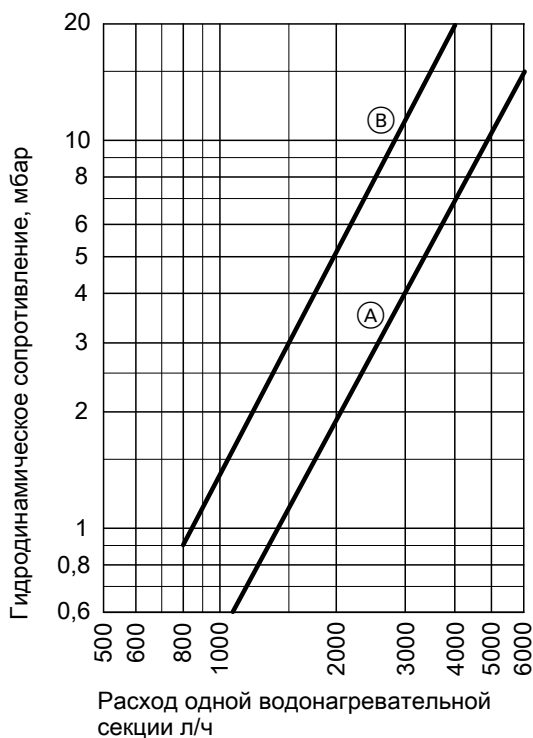
VA Магнийевый защитный анод
 WW Горячая вода
 WW/WT Вход горячей воды из теплообменника
 Z Циркуляционная линия

Таблица размеров

Объем емкости	л	750	1000
a	мм	960	1060
b	мм	1055	1153
c	мм	2100	2160
d	мм	957	1059
e	∅ мм	750	850
f	мм	1962	2025
g	мм	1632	1670
h	мм	1327	1373
k	мм	901	952
l	мм	357	368
m	мм	317	328
n	мм	103	104
o	мм	515	565
p	мм	457	468

Технические данные Vitocell 100-L (продолжение)

Гидродинамическое сопротивление в контуре ГВС



- (A) 500 л объем буферной емкости
(B) 750 и 1000 л объем буферной емкости

Технические данные системы послойной загрузки буферной емкости

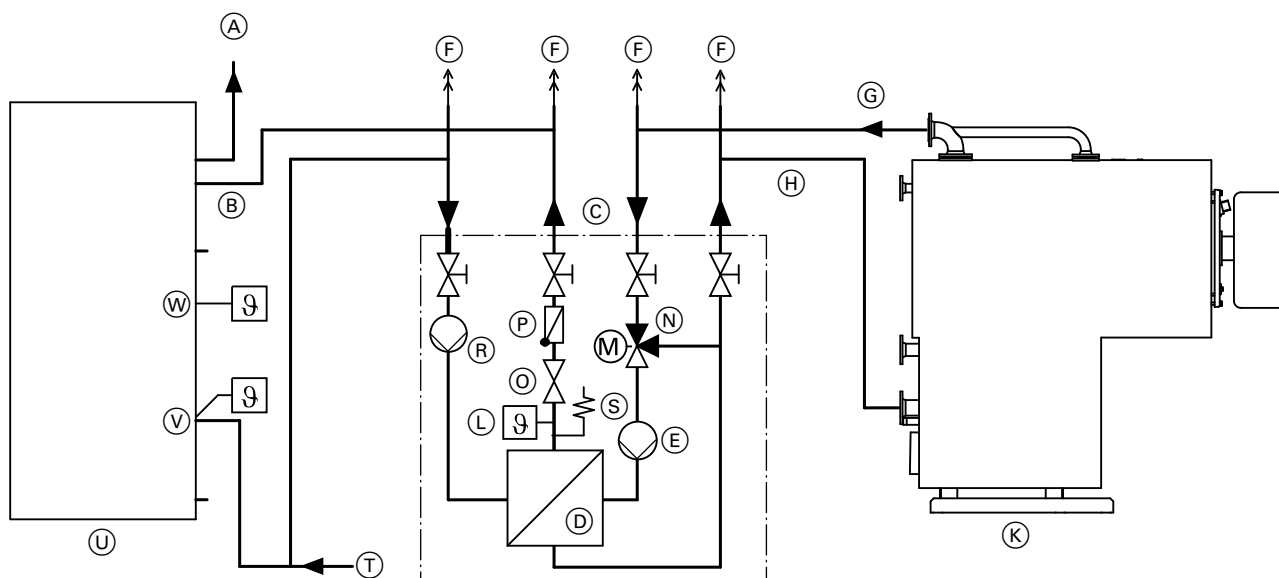
Описание работы в режиме с переменной температурой теплоносителя

В системе послойной загрузки водонагревателя в процессе загрузки (при перерыве в водоразборе) холодная вода (T) отбирается из нижней части емкостного водонагревателя (U) насосом загрузки (R), нагревается в комплекте теплообменника (C) и возвращается в верхнюю часть емкостного водонагревателя (B). Чтобы не допустить нарушения термического расслоения в буферной емкости, насос загрузки водонагревателя (R) включается только после получения сигнала от температурного датчика (L) о том, что заданная температура достигнута. Необходимая передаваемая мощность теплообменника настраивается при помощи регулирующего вентиля (O). Смесительная группа (принадлежность) (N) смешивает нагретую воду на первичной стороне согласно заданному значению температуры контура ГВС. Заданное значение температуры контура ГВС макс. 60 °C предотвращает образование накипи на проточном теплообменнике.

Возможна термическая дезинфекция (защита от легионелл) согласно DVGW в сочетании с водогрейными котлами Viessmann и контроллерами котлового контура Vitotronic или с контроллерами отопительного контура Vitotronic 200-H (принадлежность).

Основная нагрузка покрывается долговременной мощностью Vitotrans 222. В режиме пиковой нагрузки дополнительный расход горячей воды обеспечивается объемом буферной емкости. По окончании или во время водоразбора объем буферной емкости вновь нагревается с помощью Vitotrans 222 до заданной температуры. По окончании загрузки (при перерыве в водоразборе) насос загрузки емкости (R) и насос загрузки теплообменника (E) в Vitotrans 222 находятся в отключенном состоянии.

При соблюдении указанных заданных температур отопительного контура и контура ГВС комплект теплообменника Vitotrans 222 можно использовать для приготовления горячей воды общей жесткостью в 20 немецких градусов жесткости (суммарное содержание щелочных земель 3,6 моль/м³).



- | | |
|--|--|
| <p>(A) Горячая вода
 (B) Вход горячей воды из теплообменника
 (C) Комплект теплообменника Vitotrans 222
 (D) Пластинчатый теплообменник
 (E) Насос загрузки теплообменника (первичный контур)
 (F) Удаление воздуха
 (G) Подающая магистраль греющего контура
 (H) Обратная магистраль греющего контура
 (K) Водогрейный котел
 (L) Накладной датчик температуры</p> | <p>(N) Смесительная группа (принадлежность)
 (O) Регулировочный вентиль
 (P) Обратный клапан
 (R) Насос загрузки водонагревателя (вторичный контур)
 (S) предохранительный клапан
 (T) общий патрубок трубопровода холодной воды с блоком предохранительных устройств согласно DIN 1988
 (U) Vitocell 100-L (здесь: объем 500 л)
 (V) Нижний датчик температуры водонагревателя (отключение)
 (W) Верхний датчик температуры водонагревателя (включение)</p> |
|--|--|

Описание работы в режиме с постоянной температурой теплоносителя

В этом режиме комплект теплообменника Vitotrans 222 работает без смесительной группы. Температура теплоносителя должна быть ограничена до 75 °C .

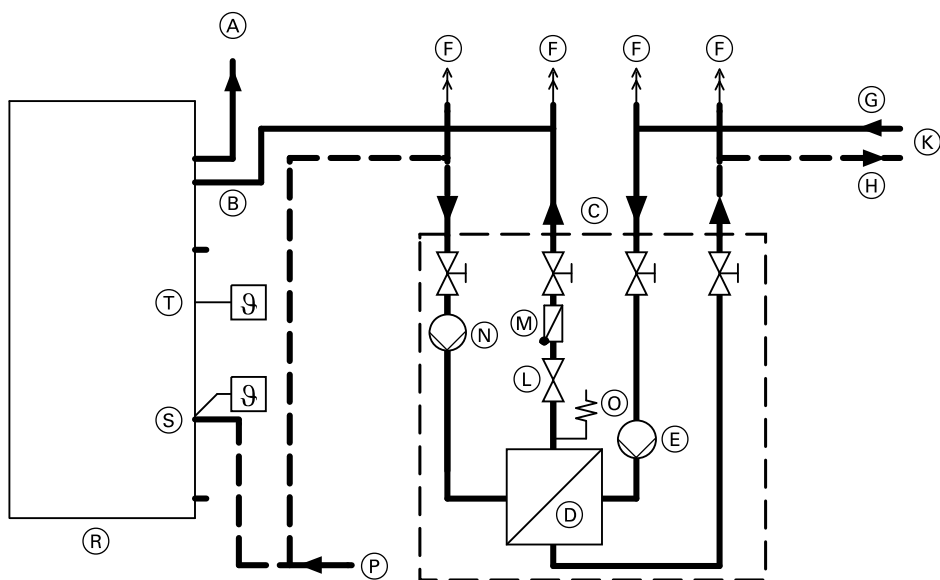
Настройка необходимой температуры контура ГВС и передаваемой мощности производится посредством регулировки циркуляции воды в процессе загрузки в соответствии с тепловой мощностью теплообменника (или, если имеющаяся мощность котла ниже мощности Vitotrans 222, в соответствии с мощностью котла) с помощью регулировочного вентиля (L) .

Буферная емкость обеспечивает большие и средние объемы забора воды. В буферную емкость поступает холодная вода. Когда слой холодной воды в емкости поднимется до верхнего терморегулятора (T) , начинается загрузка через комплект теплообменника.

Основная нагрузка покрывается долговременной мощностью Vitotrans 222. В режиме пиковой нагрузки дополнительный расход горячей воды обеспечивается объемом буферной емкости.

По окончании или во время водоразбора объем буферной емкости вновь нагревается с помощью Vitotrans 222 до заданной температуры. По окончании загрузки (при перерыве в водоразборе) насос загрузки емкости (N) и насос загрузки теплообменника (E) в Vitotrans 222 находятся в отключенном состоянии.

При соблюдении указанных заданных температур отопительного контура и контура ГВС комплект теплообменника Vitotrans 222 можно использовать для приготовления горячей воды общей жесткостью в 20 немецких градусов жесткости (суммарное содержание щелочных земель 3,6 моль/м³).



- | | |
|--|--|
| (A) Горячая вода | (L) Регулирующий вентиль |
| (B) Вход горячей воды из теплообменника | (M) Обратный клапан |
| (C) Комплект теплообменника Vitotrans 222 | (N) Насос загрузки водонагревателя (вторичный контур) |
| (D) Пластинчатый теплообменник | (O) предохранительный клапан |
| (E) Насос загрузки теплообменника (первичный контур) | (P) общий патрубок трубопровода холодной воды с блоком предохранительных устройств согласно DIN 1988 |
| (F) Удаление воздуха | (R) Vitocell 100-L (здесь: объем 500 л) |
| (G) Подающая магистраль греющего контура | (S) Нижний терморегулятор (отключение) |
| (H) Обратная магистраль греющего контура | (T) Верхний терморегулятор (включение) |
| (K) Источник тепла с постоянной температурой подачи (например, централизованное теплоснабжение, макс. 75 °C) | |

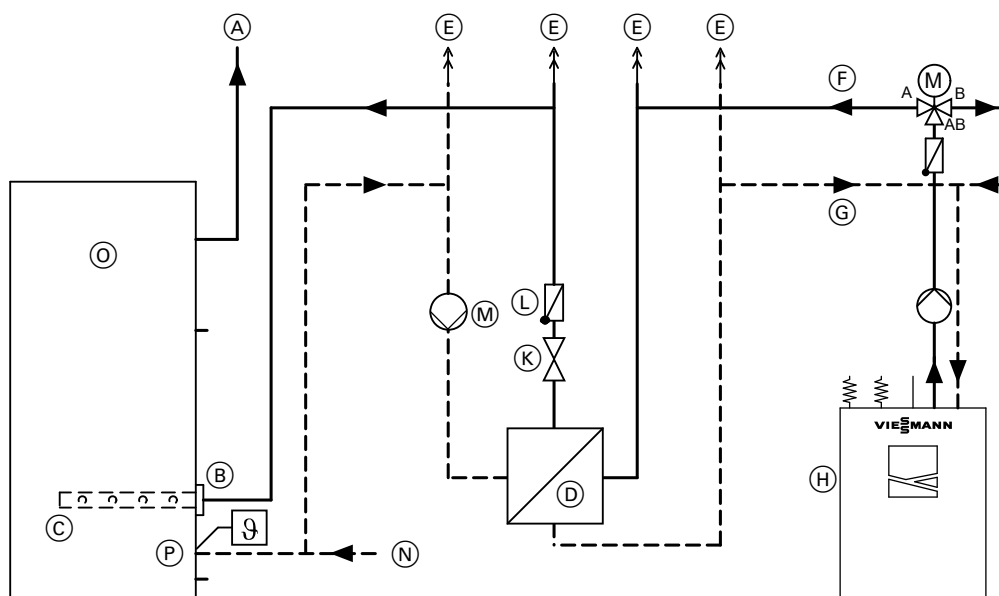
Режим работы с тепловым насосом в сочетании с трубкой послышной загрузки для приготовления горячей воды

В системе послышной загрузки водонагревателя в процессе загрузки (при перерыве в водоразборе) холодная вода отбирается из нижней части емкостного водонагревателя (D) насосом загрузки (M), нагревается в пластинчатом теплообменнике (D) и возвращается в емкостной водонагреватель через трубку послышной загрузки (C), встроенную во фланец (B). В емкостном водонагревателе, благодаря рассчитанным с запасом выходным отверстиям в трубке, устанавливается чистое температурное расслоение вследствие низкой скорости истечения.

Дополнительная установка электронагревательной вставки ЕНЕ (принадлежность) во фланец буферной емкости обеспечивает возможность догрева.

Следует принять во внимание возможную общую жесткость воды в контуре ГВС в сочетании с используемым пластинчатым теплообменником.

Технические данные системы послыной загрузки буферной емкости (продолжение)



- | | |
|---|--|
| (A) Горячая вода | (K) Регулирующий вентиль |
| (B) Вход горячей воды из теплообменника | (L) Обратный клапан |
| (C) Трубка послыной загрузки | (M) Насос загрузки водонагревателя |
| (D) Проточный теплообменник, например, Vitotrans 100 | (N) общий патрубок трубопровода холодной воды с блоком предохранительных устройств согласно DIN 1988 |
| (E) Удаление воздуха | (O) Vitocell 100-L, (здесь: объем 750 или 1000 литров) |
| (F) Подающая магистраль теплоносителя от теплового насоса | (P) Датчик температуры водонагревателя теплового насоса |
| (G) Обратная магистраль теплоносителя к теплому насосу | |
| (H) Тепловой насос | |

Технические данные Vitotrans 222

Передаваемая тепловая мощность при 75 °C темп. подающей магистрали/ 35 °C темп. обратной магистрали и 10 °C темп. входа холодной воды/ 60 °C темп. выхода горячей воды	кВт	до 80			до 120			до 240		
		ст. 1	ст. 2	ст. 3	ст. 1	ст. 2	ст. 3	ст. 1	ст. 2	ст. 3
Объем										
Теплоноситель	l		1,7			2,3			4,0	
Вода контура ГВС	l		1,7			2,3			4,0	
Подключения (DIN 2999)										
Подающ. и обрат. магистраль греющего контура	R		1			1			1¼	
Холодная вода, горячая вода	R		1			1			1¼	
Масса	кг		25			27			60	
Допуст. рабочее давление	бар		10			10			10	
Греющий контур и контур ГВС										
Потребляемая электрическая мощность на насос первичного/вторичного контура	Вт	ст. 1 45	ст. 2 65	ст. 3 90	ст. 1 45	ст. 2 65	ст. 3 90	ст. 1 145	ст. 2 220	ст. 3 245
Макс. температура теплоносителя со смесительной группой (в режиме с переменной температурой теплоносителя)	°C		110			110			110	
без смесительной группы (в режиме с постоянной температурой теплоносителя)	°C		75			75			75	

Принадлежности для режима с постоянной температурой теплоносителя

Терморегулятор (требуются 2 шт.)

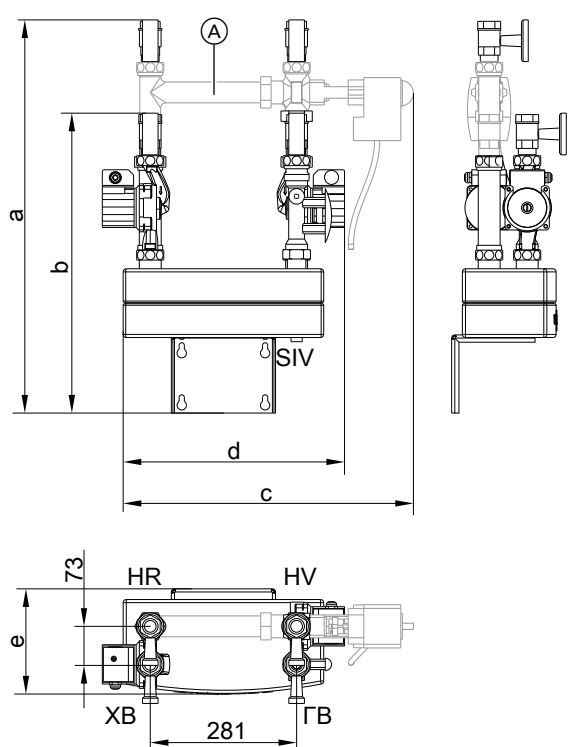
Дополнительно необх. в режиме с переменной температурой теплоносителя

- Смесительная группа, принадлежность
- Vitotronic 200-H, только при наличии одного из следующих контроллеров:

Технические данные Vitotrans 222 (продолжение)

- Vitotronic 100, тип GC1B, Vitotronic 200, тип GW1B или Vitotronic 300, тип GW2B с непрерывным регулированием температуры обратной магистрали
- Vitotronic 200-H без свободного отопительного контура со смесителем

Макс. передаваемая тепловая мощность 80 и 120 кВт



- HV Подающая магистраль греющего контура
- XВ Холодная вода
- SIV Предохранительный клапан (для защиты теплообменника; не заменяет предохранительный клапан согласно DIN 1988)
- ГВ Горячая вода к буферной емкости

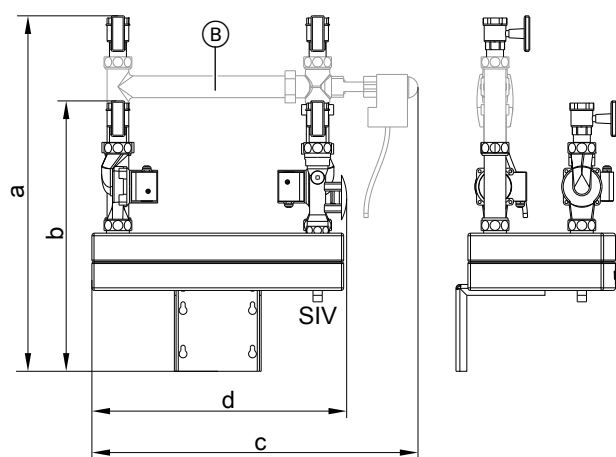
Таблица размеров

Максимальная передаваемая тепловая мощность	кВт	80	120
a	мм	755	805
b	мм	580	625
c	мм	600	600
d	мм	465	465
e	мм	205	205

- Ⓐ Смесительная группа для 80 и 120 кВт
- HR Обратная магистраль греющего контура

Технические данные Vitotrans 222 (продолжение)

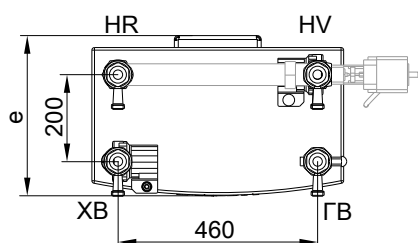
Макс. передаваемая тепловая мощность 240 кВт



- HV Подающая магистраль греющего контура
- XB Холодная вода
- SIV Предохранительный клапан (для защиты теплообменника; не заменяет предохранительный клапан согласно DIN 1988)
- ГВ Горячая вода к буферной емкости

Таблица размеров

Максимальная передаваемая тепловая мощность	кВт	240
a	мм	815
b	мм	620
c	мм	755
d	мм	590
e	мм	370



- ⓑ Смесительная группа для 240 кВт
- HR Обратная магистраль греющего контура

Рабочие характеристики Vitotrans 222 в сочетании с Vitocell 100-L

Коэффициент мощности N_L

при 60 °C температуры емкости

макс. передаваемая тепловая мощность	кВт	80	120	240
Коэффициент мощности N_L *1				
при объеме буферной емкости				
500 л		32	50	—
750 л		45	65	125
1000 л		52	72	132

Кратковременная производительность (10 -минутная)

при нагретой емкости (60 °C), температура забора воды 45 °C

макс. передаваемая тепловая мощность	кВт	80	120	240
Кратковременная производительность (л/10 мин)				
при объеме буферной емкости				
500 л		785	1025	—
750 л		962	1210	1850
1000 л		1050	1290	1924

5457 962 GUS

*1 Коэффициент мощности N_L изменяется в зависимости от температуры запаса воды в емкостном водонагревателе T_{sp} .
 Нормативные показатели: $T_{sp} = 60\text{ °C} \rightarrow 1,0 \times N_L$, $T_{sp} = 55\text{ °C} \rightarrow 0,75 \times N_L$, $T_{sp} = 50\text{ °C} \rightarrow 0,55 \times N_L$, $T_{sp} = 45\text{ °C} \rightarrow 0,3 \times N_L$.

Технические данные Vitotrans 222 (продолжение)

Долговременная производительность
при нагретой емкости (60 °С), температура забора воды 45 °С

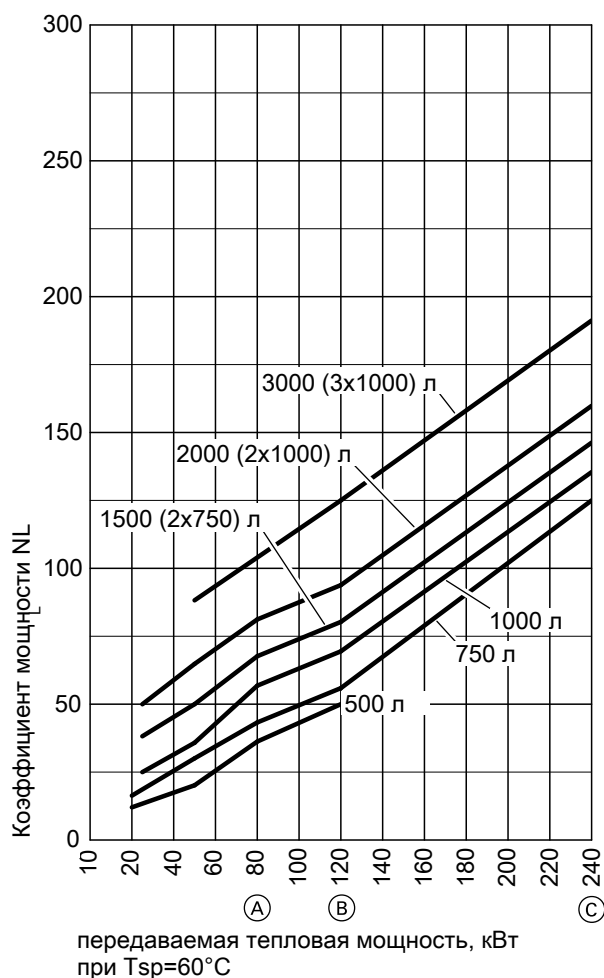
макс. передаваемая тепловая мощность	кВт	80	120	240
Долговременная производительность (л/ч)				
при объеме буферной емкости				
500 л		1966	2949	—
750 л		1966	2949	5897
1000 л		1966	2949	5897

Время нагрева
Подогрев воды в контуре ГВС с 10 до 60 °С

макс. передаваемая тепловая мощность	кВт	80	120	240
Время нагрева (мин)				
при объеме буферной емкости				
500 л		22	14	—
750 л		33	22	11
1000 л		44	29	14

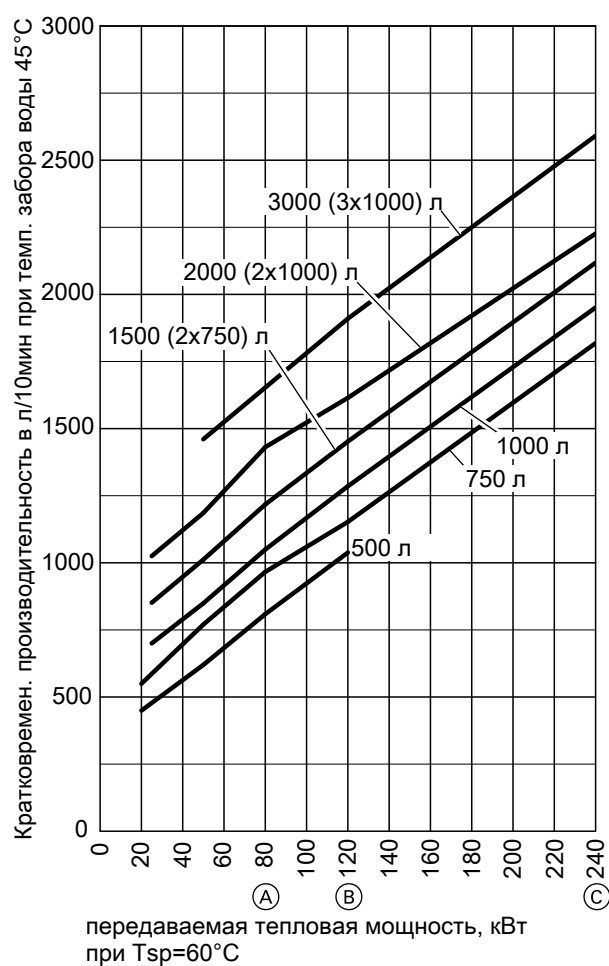
Технические данные Vitotrans 222 (продолжение)

Коэффициент мощности N_L *1



- (A) Vitotrans 222, до 80 кВт
- (B) Vitotrans 222, до 120 кВт
- (C) Vitotrans 222, до 240 кВт

Кратковременная производительность (10-минутная)*2



- (A) Vitotrans 222, до 80 кВт
- (B) Vitotrans 222, до 120 кВт
- (C) Vitotrans 222, до 240 кВт

*1 Коэффициент мощности N_L изменяется в зависимости от температуры запаса воды в емкостном водонагревателе T_{sp} .
 Нормативные показатели: $T_{sp} = 60^\circ\text{C} \rightarrow 1,0 \times N_L$, $T_{sp} = 55^\circ\text{C} \rightarrow 0,75 \times N_L$, $T_{sp} = 50^\circ\text{C} \rightarrow 0,55 \times N_L$, $T_{sp} = 45^\circ\text{C} \rightarrow 0,3 \times N_L$.

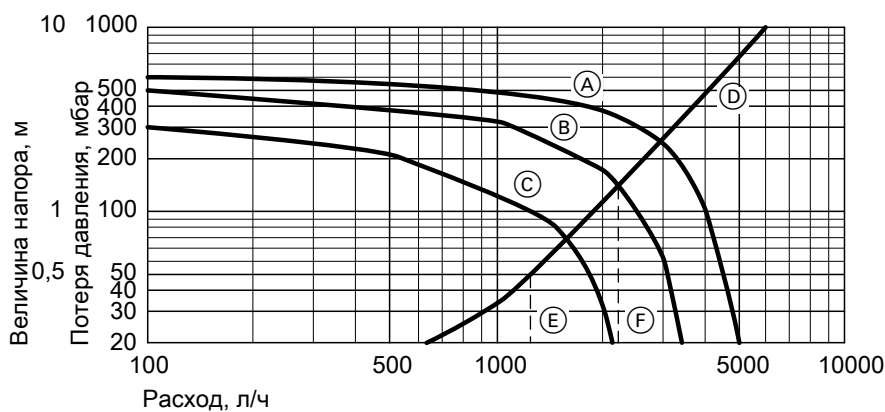
*2 Кратковременная производительность в течение 10 минут изменяется в зависимости от температуры запаса воды в емкостном водонагревателе T_{sp} .
 Нормативные показатели: $T_{вод} = 60^\circ\text{C} \rightarrow 1,0 \times \text{Кратковременная производительность (КП)}$, $T_{вод} = 55^\circ\text{C} \rightarrow 0,75 \times \text{КП}$,
 $T_{вод} = 50^\circ\text{C} \rightarrow 0,55 \times \text{КП}$, $T_{вод} = 45^\circ\text{C} \rightarrow 0,3 \times \text{КП}$.

5457 962 GUS

Технические данные Vitotrans 222 (продолжение)

Гидродинамическое сопротивление Vitotrans 222 в контуре ГВС и кривые насосов загрузки буферной емкости

Vitotrans 222 до 80 кВт и до 120 кВт



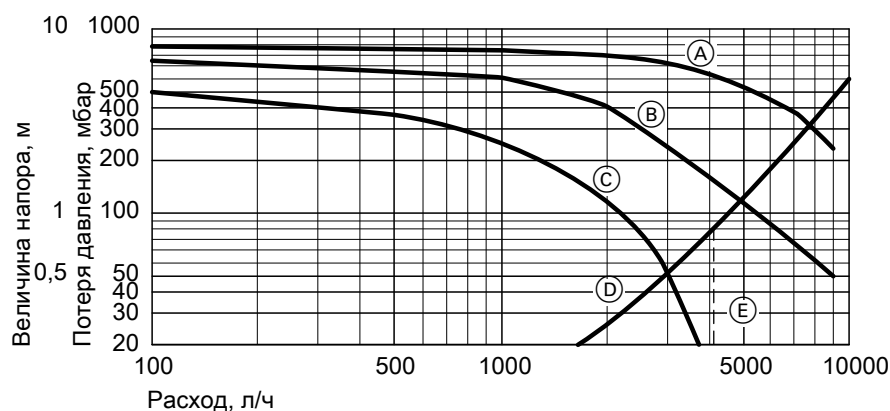
- (A) Ст. 3 (макс.)
- (B) ст. 2
- (C) ст. 1

(D) Гидродинамическое сопротивление Vitotrans 222 до 80 кВт и до 120 кВт

(E) Расход воды в контуре ГВС при 10/60 °С и макс. передаваемой тепловой мощности до 80 кВт = 1376 л/ч ($\Delta p = 50$ мбар)

(F) Расход воды в контуре ГВС при 10/60 °С и макс. передаваемой тепловой мощности до 120 кВт = 2064 л/ч ($\Delta p = 150$ мбар)

Vitotrans 222, до 240 кВт



- (A) Ст. 3 (макс.)
- (B) ст. 2
- (C) ст. 1

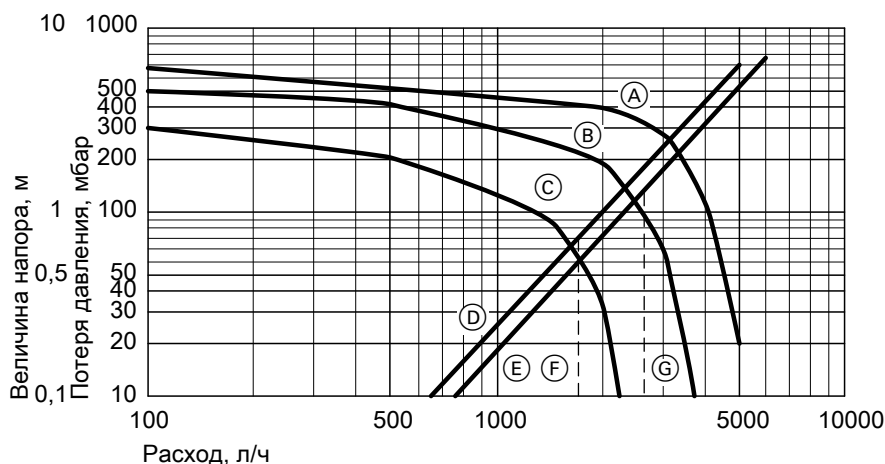
(D) Гидродинамическое сопротивление Vitotrans 222, до 240 кВт

(E) Расход воды в контуре ГВС при 10/60 °С и макс. передаваемой тепловой мощности до 240 кВт = 4128 л/ч ($\Delta p = 90$ мбар)

Технические данные Vitotrans 222 (продолжение)

Гидродинамическое сопротивление Vitotrans 222 в греющем контуре и кривые насосов загрузки теплообменника

Vitotrans 222 до 80 кВт и до 120 кВт



Ⓐ Ст. 3 (макс.)

Ⓑ ст. 2

Ⓒ ст. 1

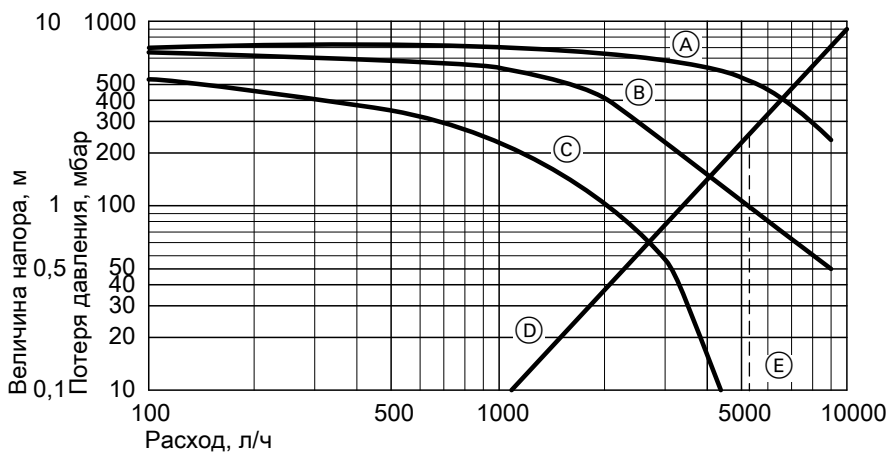
Ⓓ Гидродинамическое сопротивление Vitotrans 222, до 80 кВт

Ⓔ Гидродинамическое сопротивление Vitotrans 222, до 120 кВт

Ⓕ Расход теплоносителя при $T_{\text{под}}/T_{\text{обр}} = 75/35$ °C и макс. передаваемой тепловой мощности до 80 кВт = 1720 л/ч ($\Delta p = 70$ мбар)

Ⓖ Расход теплоносителя при $T_{\text{под}}/T_{\text{обр}} = 75/35$ °C и макс. передаваемой тепловой мощности до 120 кВт = 2580 л/ч ($\Delta p = 130$ мбар)

Vitotrans 222, до 240 кВт



Ⓐ Ст. 3 (макс.)

Ⓑ ст. 2

Ⓒ ст. 1

Ⓓ Гидродинамическое сопротивление Vitotrans 222, до 240 кВт

Ⓔ Расход теплоносителя при $T_{\text{под}}/T_{\text{обр}} = 75/35$ °C и макс. передаваемой тепловой мощности до 240 кВт = 5160 л/ч ($\Delta p = 250$ мбар)

Состояние при поставке

Vitocell 100-L, тип CVL

Объем 500, 750 и 1000 литров

Стальные вертикальные емкости с внутренним эмаливым покрытием Ceraprotect

- 2 сварные погружные гильзы для датчика температуры водонагревателя или терморегулятора
- Регулируемые опоры

- Магниевый защитный анод
 - Теплоизоляция в отдельной упаковке
- Цвет пластикового покрытия теплоизоляции – серебристый.

Vitotrans 222 (принадлежность)

Передаваемая тепловая мощность до 80, до 120 и до 240 кВт
Комплект теплообменника для системы послойной загрузки буферной емкости

В сборе, в комплект входят:

- Насос загрузки буферной емкости
- Насос загрузки теплообменника
- Пластинчатый теплообменник с теплоизоляцией
- Регулировочный вентиль
- запорные вентили в первичном и вторичном контуре
- Настенный кронштейн
- Предохранительный клапан (10 бар; только для теплообменника, не заменяет предохранительный клапан по DIN 1988 для водонагревателя)

Поставляются в качестве принадлежностей в отдельной упаковке:

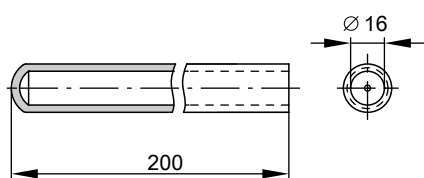
- смесительная группа с сервоприводом
- блок предохранительных устройств
- предохранительный клапан
- терморегулятор
- трубка послойной загрузки

Дополнительно доступно (см. прайс-лист):

- контроллер для режима с переменной температурой теплоносителя
- датчики температуры

Указания по проектированию

погружные гильзы



2 погружные гильзы вварены в буферную емкость.

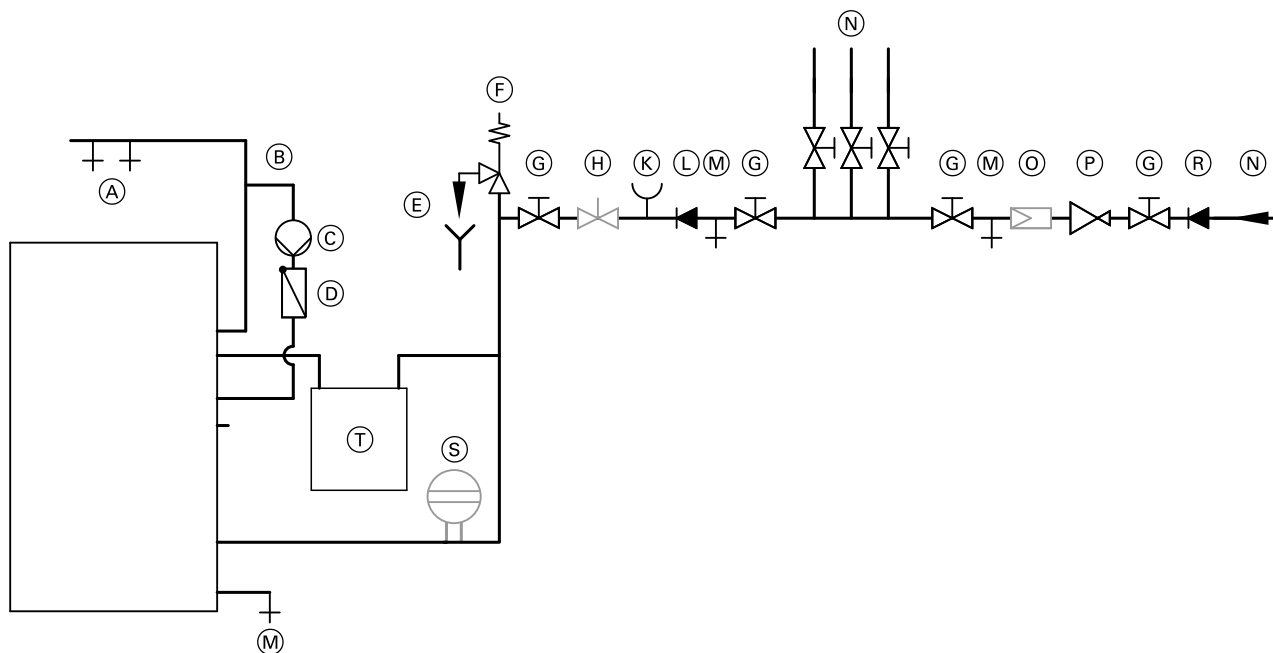
Указания по проектированию (продолжение)

Подключения Vitotrans 222 (принадлежность) в контуре ГВС в сочетании с Vitocell 100-L

(подключение по DIN 1988)

Указание

Линия контура ГВС за Vitotrans 222 (в направлении потока) **не должна** быть выполнена из оцинкованной стальной трубы.



- | | |
|--|--|
| (A) Точки водоразбора (горячая вода) | (K) Подключение манометра |
| (B) Циркуляционный трубопровод | (L) Обратный клапан |
| (C) Циркуляционный насос ГВС | (M) Опорожнение |
| (D) Подпружиненный обратный клапан | (N) Холодная вода |
| (E) Контролируемое выходное отверстие выпускной линии | (O) Водяной фильтр контура ГВС* ³ |
| (F) Предохранительный клапан | (P) Редукционный клапан согласно DIN 1988-2, издание – декабрь 1988 г. |
| (G) Запорный вентиль | (R) Обратный клапан/разделитель трубопроводов |
| (H) Регулировочный вентиль расхода (рекомендуется монтаж и настройка макс. расхода воды в соответствии с 10-минутной производительностью буферной емкости) | (S) Мембранный расширительный бак, в контуре ГВС |
| | (T) Vitotrans 222 |

Обязателен монтаж предохранительного клапана.

Рекомендация: установить предохранительный клапан выше верхней кромки накопительной емкости. За счет этого обеспечивается защита от загрязнения, образования накипи и высоких температур. Кроме того, в данном случае при работах на предохранительном клапане не требуется опорожнение буферной емкости.

Гарантия

Предоставляемая нами гарантия на буферную емкость и комплект теплообменника сохраняет силу только при условии, что качество приготавливаемой горячей воды соответствует действующему Положению о питьевой воде, и имеющиеся водоподготовительные установки исправно функционируют.

*³ Согласно DIN 1988-2 в установках с металлическими трубопроводами должен быть установлен водяной фильтр контура ГВС. При использовании полимерных трубопроводов согласно DIN 1988 и нашим рекомендациям также следует установить водяной фильтр в контуре водоразбора ГВС, чтобы предотвратить попадание грязи в систему хозяйственно-питьевого водоснабжения.

Принадлежности

Блок предохранительных устройств по DIN 1988

- 10 бар: № заказа 7180 662
- DN 20/R 1
- Макс. отопительная мощность: 150 кВт

Элементы:

- запорный вентиль
- обратный клапан и контрольный штуцер
- штуцер для подключения манометра
- мембранный предохранительный клапан

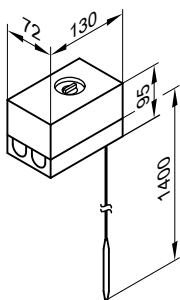


терморегулятор

№ заказа 7151 989

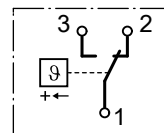
Для работы в режиме с постоянной температурой теплоносителя требуется 2 шт.

- С термостатической системой.
- С ручкой регулятора снаружи на корпусе.
- Без погружной гильзы
У емкостных водонагревателей Viessmann погружная гильза входит в комплект поставки.
- С шиной для монтажа на емкостном водонагревателе или на стене.



Технические характеристики

Подключение	3-проводной кабель с поперечным сечением провода 1,5 мм ² IP 41 согласно EN 60529
Вид защиты	30 - 60 °С, возможна перенастройка до 110 °С
Диапазон регулировки	макс. 11 К
Разность между темп. вкл. и выкл.	6(1,5) А250 В~ при подъеме температуры с контакта 2 на контакт 3
Коммутационная способность	
Переключающая функция	



Per. № по DIN

DIN TR 116807
или
DIN TR 96808

Электронагревательная вставка ENE

Для буферных емкостей Vitocell 100-L, тип CVL (объем 500, 750 и 1000 л)

В зависимости от мощности по выбору используется 1 электронагревательная вставка ENE, в том числе и вместе с трубкой послышной загрузки.

Вид тока и номинальное напряжение 3/N/PE 400 В/50 Гц

Степень защиты: IP 54

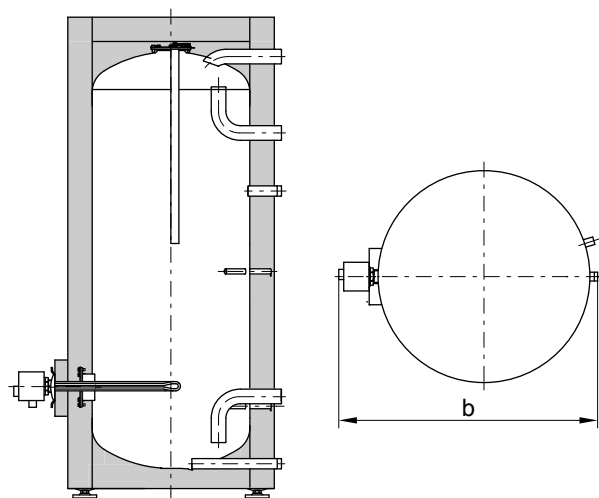
Диапазон мощности		макс. 6 кВт			макс. 12 кВт		
		2	4	6	4	8	12
Номинальное потребление в нормальном режиме/при быстром нагреве	кВт	2	4	6	4	8	12
Номинальный ток	А	8,7	8,7	8,7	17,4	17,4	17,4
(Время нагрева с 10 до 60 °С)	500 л	ч	12,6	6,3	4,2	—	—
	750 л	ч	18,0	9,0	6,0	9,0	4,5
	1000 л	ч	24,2	12,2	8,1	12,2	6,1

Принадлежности (продолжение)

Буферная емкость с электронагревательной вставкой ENE

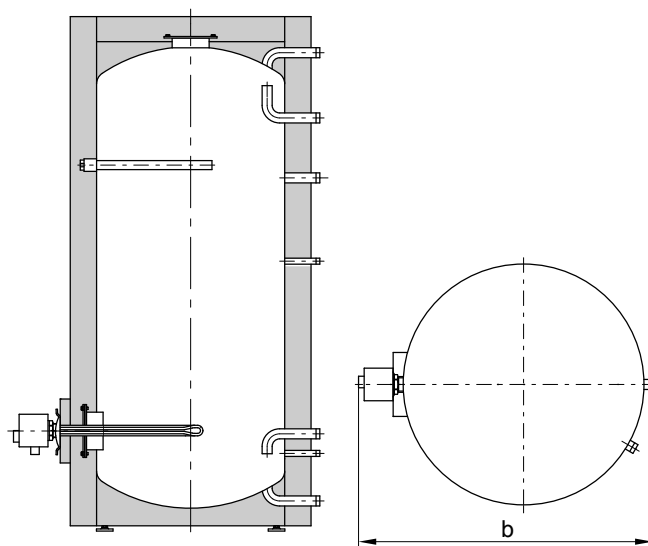
Vitocell 100-L

Объем емкости	l	500	750	1000
Объем, нагреваемый нагревательной вставкой	l	434	622	832
Размеры				
Ширина b (с электронагревательной вставкой ENE)	мм	1028	1139	1239
Минимальное расстояние до стены				
для монтажа электронагревательной вставки ENE				
	2/4/6 кВт	мм	650	650
	4/8/12 кВт	мм	—	950
Масса				
Vitocell 100-L		кг	156	241
Электронагревательная вставка	2/4/6 кВт	кг	2	2
	4/8/12 кВт	кг	—	3



Vitocell 100-L (объем 500 л)

b = ширина с электронагревательной вставкой ENE



Vitocell 100-L (объем 750/1000 л)

b = ширина с электронагревательной вставкой ENE

Трубка послышной загрузки

Для буферных емкостей Vitocell 100-L, тип CVL (объем 500, 750 и 1000 л)

Трубка послышной загрузки обеспечивает быстрый нагрев воды для установок с тепловыми насосами и большим расходом горячей воды.

При наличии трубки послышной загрузки горячая вода медленно поступает через отверстия в нижней части водонагревателя. Уменьшается перемешивание воды с различной температурой. Горячая вода лучше и равномернее распределяется по большому объему (до водозаборного патрубка).

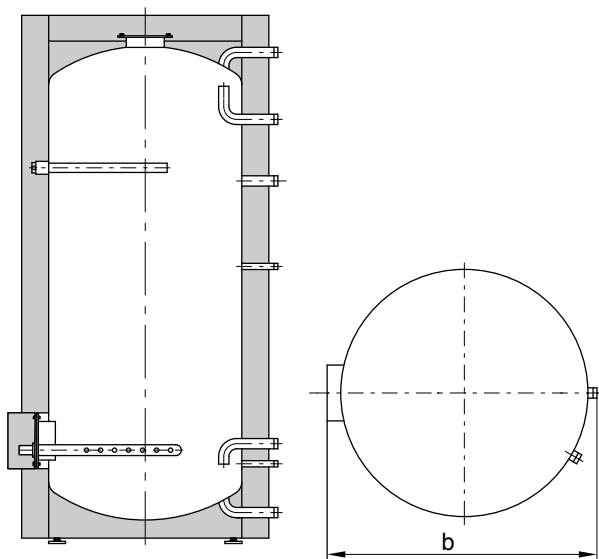
Трубка послышной загрузки может использоваться также совместно с 1 электронагревательной вставкой ENE.

Трубка послышной загрузки с фланцем и кожухом:

- Трубка послышной загрузки представляет собой трубу с концевой крышкой и несколькими отверстиями.
- Изготовлена из пластика, пригодного для питьевой воды.
- В особенности эффективна при использовании вместе с тепловыми насосами большой мощности.
- Дополнительно требуется пластинчатый теплообменник (Vitotrans 100). Размеры пластинчатого теплообменника должны быть рассчитаны, исходя из конфигурации установки.

Объем водонагревателя	l	750	1000
Vitocell 100-L			
Объем, нагреваемый трубкой послышной загрузки	l	648	855
Размеры			
Ширина b	мм	1055	1153
Минимальное расстояние до стены			
для монтажа трубки послышной загрузки			
	мм	650	650
Масса			
Трубка послышной загрузки	кг	0,5	0,5

Принадлежности (продолжение)



Vitocell 100-L с трубкой послышной загрузки (объем 750/1000 л)

b = ширина с трубкой послышной загрузки

Отпечатано на экологически чистой бумаге,
отбеленной без добавления хлора.



Оставляем за собой право на технические изменения.

ТОВ "Віссманн"
вул. Димитрова, 5 корп. 10-А
03680, м.Київ, Україна
тел. +38 044 4619841
факс. +38 044 4619843

Viessmann Group
ООО "Виссманн"
г. Москва
тел. +7 (495) 663 21 11
факс. +7 (495) 663 21 12
www.viessmann.ru

5457 962 GUS